



© 2019 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX

Прво прочитајте го ова

Со маслото за овој печатач мора да се ракува внимателно. Маслото може да испрска кога резервоарите се полнат или се дополнуваат со масло. Ако ви прсне масло на облеката или на некој предмет, може да не се исчисти.

Прво прочитајте ово

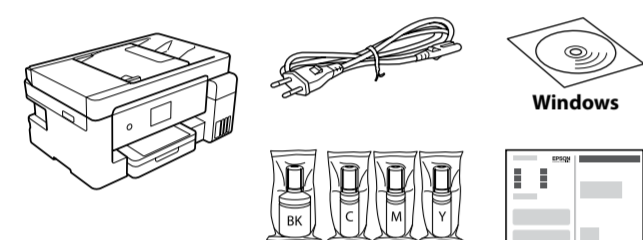
Mora se pažljivo rukovati mastilom za štampač. Mastilo može da prsne prilikom punjenja ili dolivanja mastila u spremišta za mastilo. Ako mastilo dospe na vašu odeću ili lične stvari, možda neće moći da ga uklonite.

Zapoznaj się najpierw z tą częścią

Należy zachować ostrożność podczas obsługi tuszu przeznaczonego do tej drukarki. Tusz może się rozpryskiwać podczas napełniania lub uzupełniania zbiorników z tuszem. Jeśli tusz zaplamie ubranie lub inne przedmioty, jego usunięcie może być niemożliwe.

Prčtete si před použitím

S inkoustem pro tuto tiskárnu je třeba zacházet opatrně. Při plnění nebo doplňování nádobek může dojít k postříkání inkoustem. Inkoust z oděvu nebo osobních předmětů pravděpodobně nebude možné odstranit.



Во зависност од локацијата, може да бидат вклучени дополнителни производи.

Mogu biti uključene dodatne stavke u zavisnosti od lokacije.

W zależności od lokalizacji w opakowaniu mogą być też dodatkowe elementy.

V závislosti na lokalitě může balení obsahovat další položky.

Почетните шишиња со масло делумно ќе се користат за полнење на главата за печатење. Со овие шишиња може да се отпечата помал број страници во споредба со наредните шишиња со масло.

Početne bočice s mastilom će se delimično koristiti za punjenje glave za štampanje. Ove bočice mogu odštampati manje stranica u odnosu na naredne bočice s mastilom.

Tusz z butelek dołączonych do drukarki będzie częściowo zużyty do napełnienia głowicy drukującej. W związku z tym tusz z tych butelek wystarczy na wydrukowanie mniejszej liczby stron niż z kolejnych butelek z tuszem.

První nádobky s inkoustem budou částečně použity k naplnění tiskové hlavy. Pomocí těchto nádobek možná vytisknete méně stránek než s následujícími nádobkami.

Не приклучувајте USB-кабел ако не добиете таква инструкција. Немојте приклучувати USB кабл ако нисте добиле упутство да то учините.

Nie podłączam kabla USB przed wyświetleniem odpowiedniej instrukcji.

Neprilpujete USB kábel, pokud k tomu neobdržíte pokyny.

Инструкции за поставување на печатачот се достапни во ова упатство или во видео упатствата за Epson. Повеќе информации за употребата на печатачот се достапни во Упатството за корисникот на нашата веб-локација. Изберете „Поддршка“ за да го отворите упатството.

Pogledajte ovaj vodič ili Epson video vodiče radi uputstava za podešavanje štampača. Za informacije o korišćenju štampača, потражите *Korisnički vodič* na našoj internet stranici. Izaberite „Podrška“ da biste ušli u priručnik.

Więcej informacji o przygotowaniu drukarki można znaleźć w tym podręczniku lub filmach demonstracyjnych firmy Epson. Więcej informacji o użytkowaniu drukarki można znaleźć w *Przewodniku użytkownika* w naszej witrynie. Należy wybrać pozycję „Pomoc techniczna”, aby uzyskać dostęp do podręczników.

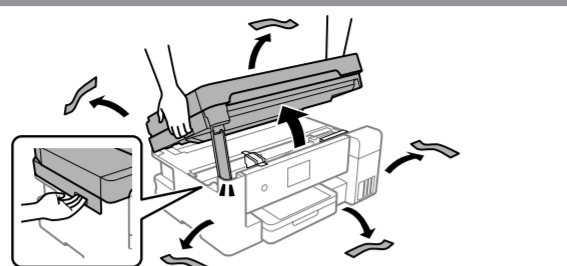
Informace o nastavení tiskárny najdete v těchto pokynech nebo na příslušném videu společnosti Epson. Informace o používání tiskárny naleznete v *Uživatelské příručce* na našem webu. Pro přístup k příručce zvolte možnost „Podpora”.



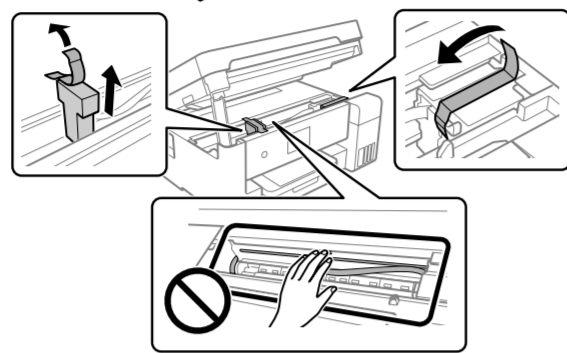
epson.sn

**Поставување на печатачот /
Podešavanje štampača /
Konfigurowanie drukarki /
Nastavení tiskárny**

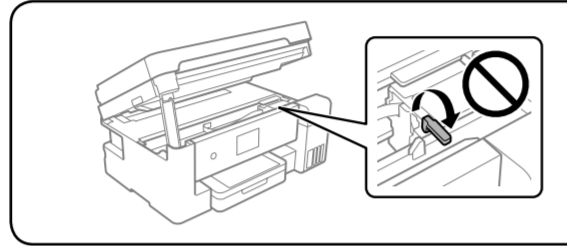
1



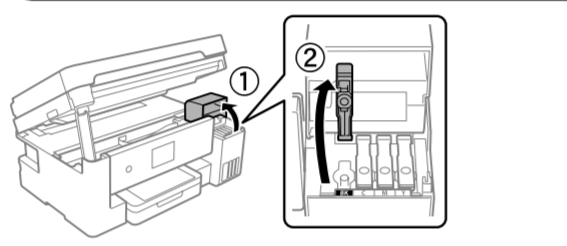
2



3

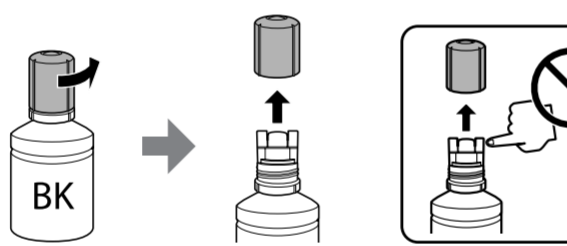


4



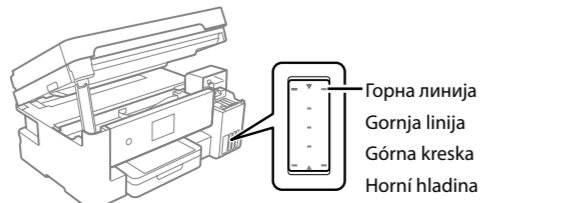
! Погрижете се бојата на резервоарот за масло да се совпаѓа со бојата на маслото со коешто сакате да го полните.
Уверите се да боја mastila odgovara boji mastila koje želite da napunite.
Уверите се, że kolor zbiornika z tuszem pasuje do koloru uzupełniającego tuszu.
Zkontrolujcie, zda se barva zásobníku na inkoust shoduje s barvou inkoustu, který chcete doplnit.

4



! Извадете го капачето држејќи го шишето со масло исправено; во спротивно маслото може да истече.
Користете ги шишињата со масло испорачани со производот.
Epson не може да гарантира за квалитетот или сигурноста на неоригиналното масло. Употребата на неоригинално масло може да предизвика оштетување што не е покриено со гаранциите на Epson.
Skinite poklopac držeći bočicu s mastilom u uspravnom položaju, u protivnom može doći do curenja mastila.
Koristite bočice s mastilom koje su isporučene uz proizvod.
Kompanija Epson ne može garantovati za kvalitet i pouzdanost neoriginalnog mastila. Korišćenje neoriginalnog mastila može prouzrokovati oštećenja koja nisu pokrivena garancijom kompanije Epson.
Zdejmovač korek, trzymając butelkę z tuszem pionowo. W przeciwnym razie może dojść do wycieku tuszu.
Użyć butelek z tuszem, które zostały dostarczone z produktem.
Firma Epson nie gwarantuje jakości ani niezawodności nieoryginalnego tuszu. Użycie nieoryginalnego tuszu może spowodować uszkodzenie, które nie jest objęte gwarancjami firmy Epson.
Wyjmieć pokrytkę a držąc nadozki s inkoustem we vslivě poloze, aby nedeoš k jeho úniku.
Použijte nádobky s inkoustem dodané s produktem.
Společnost Epson nemůže zaručit kvalitu ani spolehlivost neoriginálního inkoustu. Používáním neoriginálního inkoustu může dojít k poškození, na které se nevztahuje záruka společnosti Epson.
Odstranit pokrywę trzymając butelkę z tuszem pionowo. W przeciwnym razie może dojść do wycieku tuszu.
Użyć butelek z tuszem, które zostały dostarczone z produktem.
Firma Epson nie gwarantuje jakości ani niezawodności nieoryginalnego tuszu. Użycie nieoryginalnego tuszu może spowodować uszkodzenie, które nie jest objęte gwarancjami firmy Epson.
Vyjmiete krytku a držte nádobky s inkoustem ve vslivě poloze, aby nedeoš k jeho úniku.
Použijte nádobky s inkoustem dodané s produktem.
Společnost Epson nemůže zaručit kvalitu ani spolehlivost neoriginálního inkoustu. Používáním neoriginálního inkoustu může dojít k poškození, na které se nevztahuje záruka společnosti Epson.

5 Проверете ја горната линија на резервоарот за масло. Proverite gornju liniju u rezervoaru sa mastilom.
Sprawdź górną kreskę w zbiorniku z tuszem.
Zkontrolujte horní hladinu v zásobníku na inkoust.

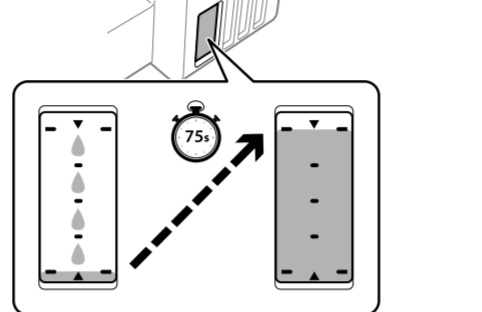
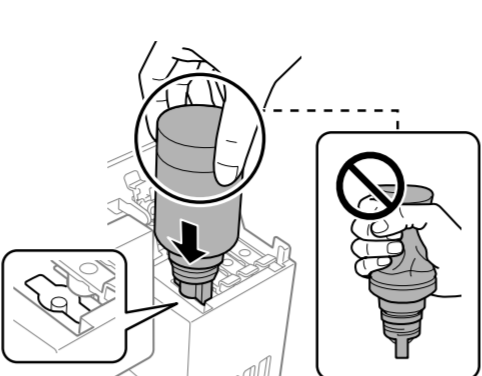


6 Вметнете го шишето со масло директно во отворот на резервоарот и наполнете маслото до горната линија.

Postavite bočicu s mastilom ravno u ulaz da biste dopunili mastilo do gornje linije.

Włóż butelkę z tuszem prosto do otworu, aby uzupełnić poziom tuszu do górnej kreski.

Vložte nádobku na inkoust přímo do otvoru k plnění inkoustu po horní hladinu.



! **Koga ќе го вметнете шишето со масло во отворот за полнење за соодветната боја, маслото почнува да тече, а протокот на маслото автоматски запира кога маслото ќе ја достигне горната линија.**
Ако маслото не почнува да тече во резервоарот, извадете го шишето со масло и вметнете го повторно. Меѓутоа, не вметнувајте го повторно шишето со масло откако маслото ќе ја достигне горната линија. Во спротивно, маслото може да истече.
Може да остане одредено количество масло во шишето. Преостанатото масло може да се употреби подоцна.
Не оставајте го шишето со масло вметнато. Во спротивно, шишето може да се оштети и маслото да истече.
Внимавајте горниот дел на шишето со масло да не удира во предмети откако ќе го извадите неговото капаче. Во спротивно, маслото може да истече.
Не удирајте го шишето со масло, во спротивно, маслото може да истече.

! **Kada postavite bočicu sa mastilom u ulaz za punjenje odgovarajuće boje, mastilo počinje da se sipa i automatski prestaje da teče kada dostigne gornju liniju.**
Ако mastilo не почне да тече у резервоар, уклоните боџицу с мастилом и поново је поставите. Меѓутоа, немојте поново поставјати боџицу с мастилом када достигне горњу линију; у супротном мастило може да проточи.
Може да остане мастила у боџици. Преостало мастило може касније да се користи.
Боџицу немојте остављати постављену на улаз за пуњење; у противном може доџи до njenog оштећења или до curenja mastila.
Vodite računa da vrh bočice s mastilom ne udara od bilo koje druge predmete nakon što uklonite zatvarač; u suprotnom mastilo može da se prospe.
Nemojte lupkati bočicu s mastilom; jer inače može doći do curenja mastila.

! **Po vložení butelky z tuszem do otvoru do napełniania odpowiedniego koloru tusz zacznie spływać, a przepływ zatrzyma się automatycznie, gdy poziom tuszu sięgnie górnej kreski.**
Јешић тусз не спљыва до збиорника, належи выјаћ бутелкэ з тусзем и спрџбоваћ вложыћ ја поновниче. Не належи једнак вкладаћ бутелки з тусзем, гды poziom tuszu sięga górnej kreski. W przeciwnym razie może dojść do wycieku tuszu.
Tusz może zostać w butelce. Pozostały tusz można użyć później.
Nie należy zostawiać włożonej butelki z tuszem. W przeciwnym razie butelka może ulec uszkodzeniu lub może dojść do wycieku tuszu.
Nie uderzaj górną częścią butelki z tuszem o przedmioty po zdjęciu korka. W przeciwnym razie może dojść do wycieku tuszu.
Nie należy stukać w butelkę z tuszem. W przeciwnym razie może dojść do wycieku tuszu.

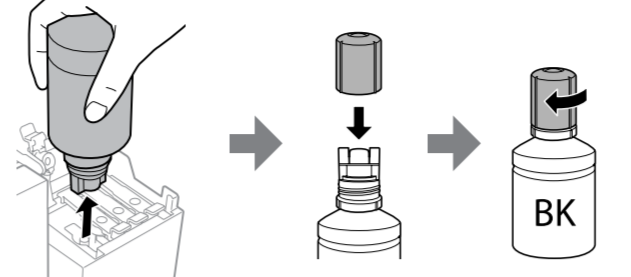
! **Když vložíte nádobku s inkoustem do plnicího otvoru pro správnou barvu, inkoust začne téct a tok se automaticky zastaví, když hladina inkoustu dosáhne horní linie.**
Pokud inkoust nezачne proudit do zásobníku, vyjměte nádobku s inkoustem a znovu ji vložte. Nevkládejte však nádobku s inkoustem v případě, když inkoust dosáhne horní čáry; v opačném případě by inkoust mohl vytéct.
Inkoust může zůstat v nádobce. Zbývající inkoust lze využít později.
Nenechávejte nádobku s inkoustem vloženou, protože může dojít k jejímu poškození nebo k úniku inkoustu.
Nedovolte, aby horní část nádobky s inkoustem narazila proti objektům po sejmutí víčka, mohlo by dojít k rozliti inkoustu.
Neklepejte na nádobku s inkoustem, může dojít k jeho úniku.

7 Koga masлото ќе ја достигне горната линија на резервоарот, извадете го шишето.

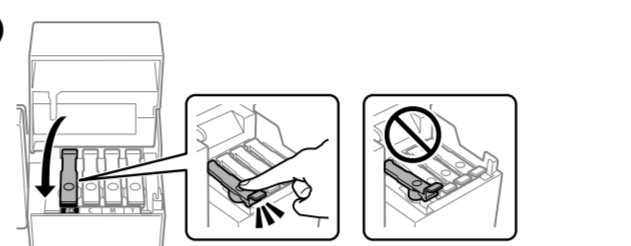
Kada masłilo dostigne gornju liniju rezervoara, izvucite bočicu.

Gdy poziom tuszu sięgnie górnej kreski w zbiorniku, wyciągnij butelkę.

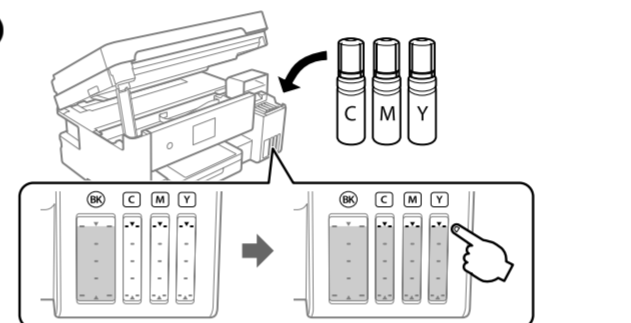
Když inkoust dosáhne horní hladinu zásobníku, nádobku vytáhnete.



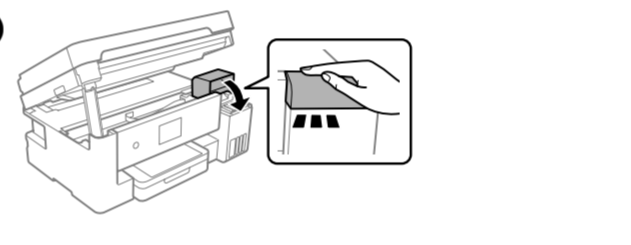
8



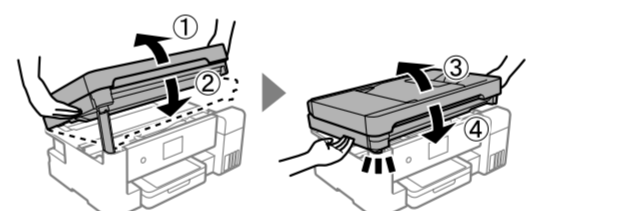
9



10

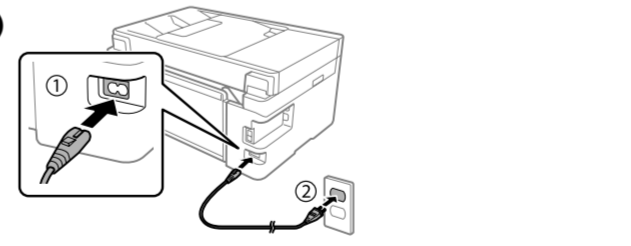


11 Скенерот запира од безбедносни причини. Skener se zaustavlja zbog bezbednosti.
Modul skanera zostanie zatrzymany ze względów bezpieczeństwa. Jednostka skeneru se pro zajištění bezpečnosti zastaví.

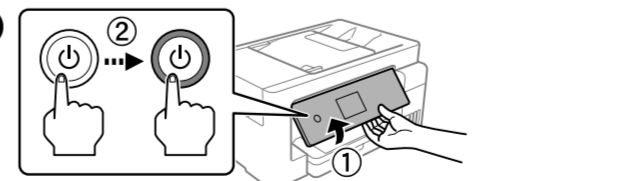


! Единицата мора да се затвори целосно, за да може повторно да се отвори. Uređaj se mora potpuno zatvoriti pre nego što bude mogao ponovo da se otvori.
Urządzenie należy zamknąć całkowicie, aby móc otworzyć je ponownie. Jednostkę trzeba zcela zamknąć, než ji bude možné znovu otevřít.

12



13



14 Изберете јазик, земја и време. Izaberite jezik, zemlju i vreme.
Wybierz język, kraj i godzinę.
Zvolte jazyk, zemi a čas.

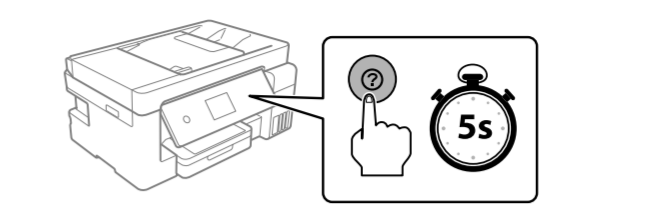


15 Koga ќе се прикаже порака да погледнете во Почнете оттука, притиснете **!** и задржете **5 секунди**.

Kada se pojavi poruka *Počnite ovde*, pritisnite **!** na **5 sekunde**.

Po wyświetleniu komunikatu z poleceniem *Rozpocznij tutaj* naciśnij przycisk **!** i przytrzymaj go przez **5 sekund**.

Když se zobrazí zpráva o nahlédnutí do příručky *Začínáme*, stiskněte na **5 sekund** tlačítko **!**

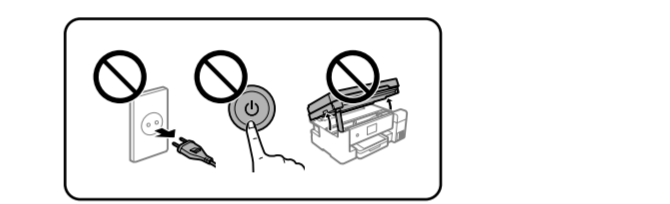


16 Потврдете го полнењето со масло на резервоарите, а потоа допрете **Завршено** за да започне полнењето со масло. Полнењето со масло трае околу 10 минути.

Uverite se da su spremišta napunjena mastilom, a zatim dodirnite **Izvršeno** da biste započeli punjenje mastilom. Punjenje mastilom traje oko 10 minuta.

Sprawdź, czy zbiorniki są napełnione tuszem, a następnie dotknij pozycji **Zakończono**, aby rozpocząć napełnianie tuszem. Czynność ta zajmuje ok. 10 minut.

Potvrďte, že jsou nádobky naplněny inkoustem a pak klepněte na tlačítko **Hotovo** a zahajte plnění inkoustem. Plnění inkoustem zabere přibližně 10 minut.



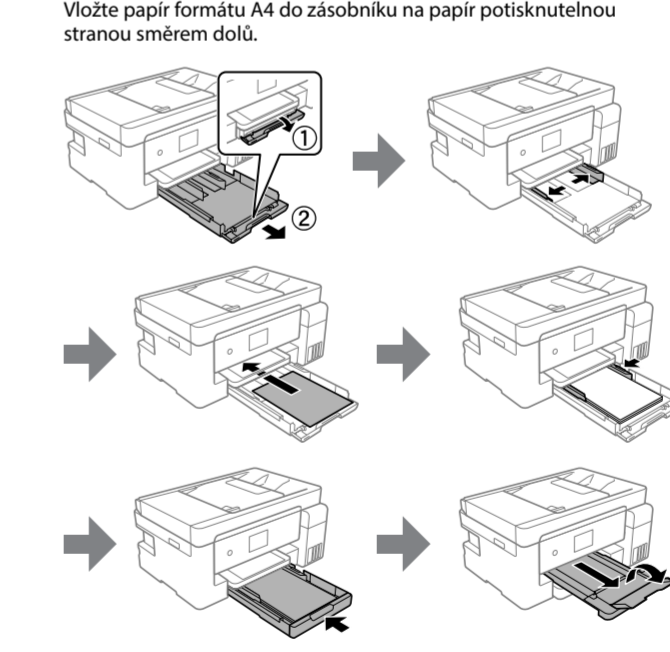
17 Koga polneњето со масло ќе заврши, се прикажува екранот за приспособување на квалитетот на печатењето. Следете ги инструкциите на екранот за да извршите приспособувања. Koga ќе се прикаже porakata za vnesuvanje hartija, poglednete го чекорот **!**.

Kada je punjenje mastilom završeno, prikazuje se ekran za podešavanje kvaliteta štampanja. Pratite uputstva na ekranu kako biste izvršili podešavanja. Kada se prikaže poruka za ubacivanje papira, pogledajte korak **!**

Po zakończeniu uzupełniania tuszu zostanie wyświetlony ekran regulacji jakości druku. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby wykonać regulacje. Po wyświetleniu polecenia o załadowaniu papieru wykonaj czynności z punktu **!**. Po dokončení plnění inkoustem se zobrazí obrazovka nastavení kvality tisku. K provedení nastavení se řiďte pokyny na obrazovce. Po zobrazení zprávy o podávání papíru, postupujte podle pokynů v kroku **!**

18 Ставете хартија со големина А4 во касетата за хартија, со страната за печатење свртена надолу.

Ubacite papir formata A4 u kasetu za papir sa stranom za štampanje okrenutom nadole.
Załaduj papier o rozmiarze A4 do kasytu na papier, stroną do zadruku skierowaną w górę.
Vložte papír formátu A4 do zásobníku na papír potisknutelnou stranou směrem dolů.



19 Одредете ги поставките за факс. Овие поставки може да ги смените подоцна. Ако не сакате да одредувате поставки во моментот, затворете го екранот со поставки за факс.

Izvršite podešavanja faksa. Ova podešavanja kasnije možete da promenite. Ako ne želite da izvršite podešavanja sada, zatvorite ekran za podešavanja faksa.

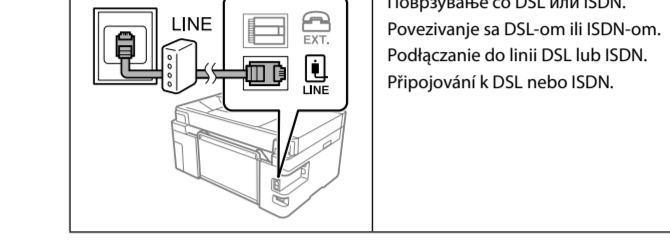
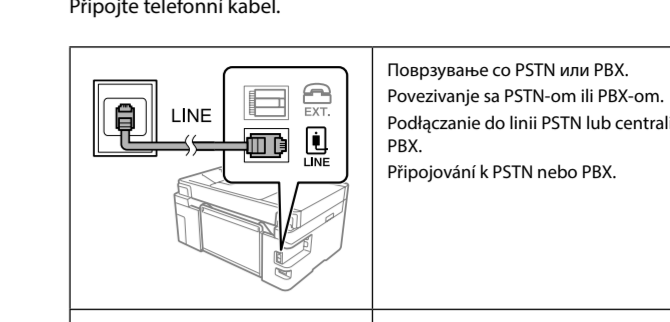
Skonfiguruj ustawienia faksu. Te ustawienia można zmienić później. Aby na razie pominać konfigurowanie ustawień, zamknij ekran ustawień faksu.

Dokončete nastavení faxu. Toto nastavení můžete později změnit. Pokud nyní nechcete provést žádné nastavení, zavřete obrazovku nastavení faxu.



20 Повраќае телефонски кабел. Priključite telefonski kabl.

Podłącz kabel telefoniczny. Připojte telefonní kábel.

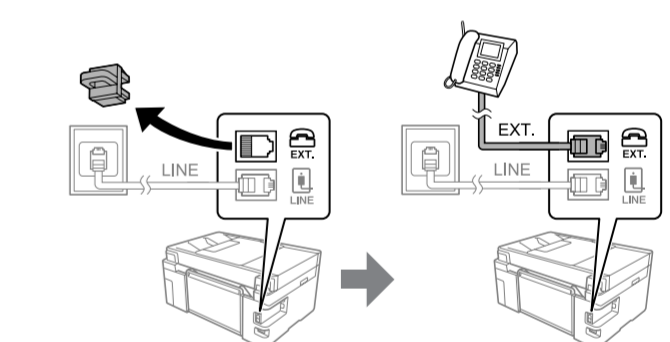


Достапен телефонски кабел	Телефонска линија RJ-11/ Врска за телефонски апарат RJ-11
Доступни телефонски кабл	RJ-11 telefonska linija / RJ-11 veza sa telefonskim uređajem
Доступни кабел телефонски	Kabel liniowy z wtykiem RJ-11 / Kabel do podłączania telefonu z wtykiem RJ-11
Доступни телефонски кабел	Telefónní linka RJ-11 / Sada telefonní přípojky RJ-11

! Во зависност од областа, со печатачот може да биде приложен и телефонски кабел, па во тој случај користете го тој кабел.
U zavisnosti od područja, telefonski kabl može da bude priložen sa štampačem. Ako jeste, upotrebite ga.
W zależności od regionu do drukarki może być dołączany kabel telefoniczny. W takim przypadku należy użyć tego kabla.
V závislosti na lokalitě či oblasti se s tiskárnou může dodávat telefonní kábel. Pokud tomu tak je ve vašem případě, použijte ho.

21 Ако сакате да ја делите истата телефонска линија со телефонот, извадете го капачето и повраќае го телефонот со EXT-портата. Ako želite da delite istu telefonsku liniju kao vaš telefon, uklonite poklopac, a zatim priključite telefon u ulaz EXT.

Aby korzystać z tej samej linii telefonicznej, co telefon, usuń zaślepkę z portu EXT. I podłącz do niego telefon. Pokud chcete sdílet stejnou telefonní linku jako telefon, odstraňte čepičku a připojte telefon k portu EXT.



22 Повраќае го компјутерот или паметниот уред со печатачот. Посетете ја веб-локацијата за да го инсталирате софтверот и да ја конфигурирате мрежката. Korisниците на Windows може исто така да инсталираат софтвер и да ја конфигурираат мрежката со помош на испорачаното CD.

Povežite računar ili pametni uređaj sa štampačem. Posetite internet stranicu da biste instalirali softver i konfigurirali mrežu. Korisnici Windowsa takođe mogu instalirati softver i konfigurirati mrežu pomoću priloženog CD-a.

Połącz komputer lub urządzenie inteligentne z drukarką. Odwiedź witrynę, aby zainstalować oprogramowanie i skonfigurować sieć. Użytkownicy systemu Windows mogą też zainstalować oprogramowanie i skonfigurować sieć, używając dostarczonego dysku CD.

Připojte počítač nebo chytré zařízení k tiskárně. Navštivte webovou stránku k instalaci softwaru a konfiguraci sítě. Uživatelé systému Windows si mohou nainstalovat příslušný software a nakonfigurovat síť pomocí dodaného disku CD.



Печатачот е подготвен за употреба. Štampač je spreman za korišćenje. Drukarka jest gotowa do użycia. Tiskárna je připravena k použití.

Дополнување со преостанатото мастило / Dopunjavanje preostalog mastila / Uzupełnianie tuszu / Doplňení zbyvajících inkoustu

-
-
-
-
-
-
-
-
-

- Следете ги инструкциите на екранот за да дополните мастило. Da biste dopunili mastilo, pratite uputstva na ekranu. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby uzupełnić tusz. Inkoust v zásobniku doplňte podle pokynů na obrazovce.

Копирање / Kopiranje / Kopírowanie / Kopírování

-
-
-
-

- Изберете **Копирај**. Izaberite **Kopiranje**. Wybierz pozycję **Kopiuji**. Wybierz możliwość **Kopirovat**.

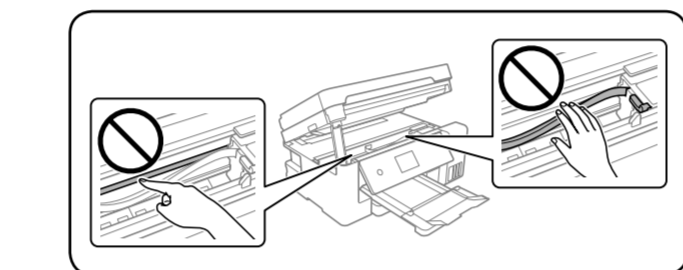
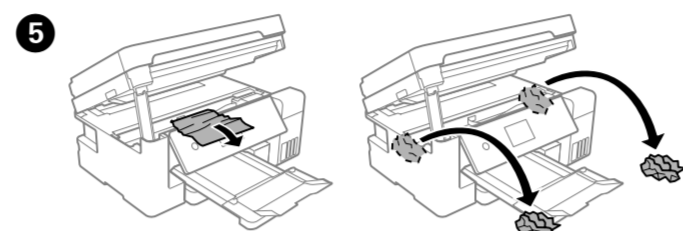
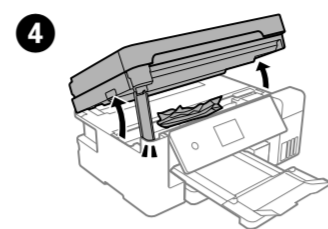
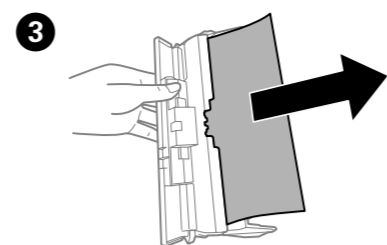
- Изберете го делот прикажан на илустрацијата за да го внесете бројот на копии. Izaberite odeljak prikazan na ilustraciji da biste uneli broj kopija. Wybierz część pokazaną na rysunku, aby wprowadzić liczbę kopii. Wybierz część zobrażoną na ilustracji a zadejcie počet kopii.

- Одредете ги останатите поставки според потребите. Po potrebi izvršite ostala podešavanja. Skonfiguruj inne ustawienia w razie potrzeby. Dle potrzeby proveďte další nastavení.

- Допнете \diamond за да започнете со копирање. Pritisnite \diamond da biste započeli kopiranje. Dotknij \diamond , aby rozpocząć kopiowanie. Pro zahájení kopírování klepněte na \diamond .

Вадење заглавена хартија / Uklanjanje zaglavljenog papira / Usuwanie zaciętego papieru / Odstranění uvíznutého papíru

-
-

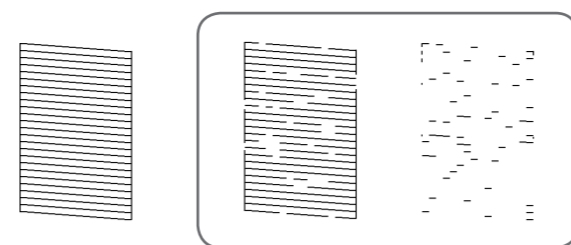


ADF / Automatski mehanizam za uvlačenje papira / Podajnik ADF / ADF

-
-
-
-

Помош за квалитетот на печатењето / Pomoć u vezi sa kvalitetom štampe / Pomoć dotycząca jakości druku / Pomoć s kvalitou tisku

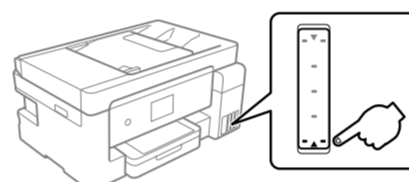
Ако забележувате дека недостасуваат сегменти или гледате испрекинати линии во отпечатениот материјал или ако се печатат празни листови, отпечатайте шаблон за проверка на прскалиците за да проверите дали прскалиците на главата за печатење се затнати. Ako na odštampanim stranicama vidite da nedostaju segmenti ili vidite isprekidane linije ili se štampaju prazni listovi, odštampajte šablon za proveru mlaznica da biste proverili da li su mlaznice glave za štampanje začepljene. Ješli na wydrukach brakuje fragmentów lub widoczne są przerywane linie albo drukowane są puste arkusze, należy wydrukować wzór testu dysz, aby sprawdzić, czy dysze głowicy drukującej są zatkane. Pokud vidíte, že jsou ve vašem výtisku porušeni čáry nebo chybí segmenty nebo dochází k tisku prázdných listů, vytiskněte vzorek kontroly trysek a zkontrolujte, zda nejsou trysky tiskové hlavy ucpané.



Повеќе информации се достапни во Упатството за корисникот. Pogledajte *Korisnički vodič* za više detalja. Więcej informacji można znaleźć w *Przewodniku użytkownika*. Další podrobnosti naleznete v *Uživatelské příručce*.

Проверка на нивоата на мастило и дополнување мастило / Provera nivoa mastila i dolivanje mastila / Sprawdzanie poziomów tuszu i uzupełnianie go / Kontrola hladin inkoustů a doplňení inkoustu

- Проверете ги нивоата на мастило. Ако некое од нивоата на мастило е под долната линија, видете ги чекорите од 3 до 8 во „Поставување на печатачот“ за да го дополните резервоарот. Проверite nivo mastila. Ako su neki nivoi mastila ispod donje linije, pogledajte korake od 3 do 8 u „Podešavanje štampača“ da biste dopunili rezervoar. Sprawdź poziomy tuszu. Jeśli dowolny z poziomów tuszu jest poniżej dolnej kreski, uzupełnij tusz w zbiorniku, wykonując czynności z punktów od 3 do 8 w rozdziale „Konfigurowanie drukarki”. Zkontrolujcie hladiny inkoustu. Pokud jsou hladiny některých inkoustů pod spodní rýskou, projděte si kroky 3 až 8 v kapitole „Nastavení tiskárny“ a zásobník doplňte.



- За да проверите колку всушност мастило има останато, визуелно проверете ги нивоата на мастило во сите резервоари на печатачот. Ако продолжите да го користите печатачот кога нивоото на мастилото е под долната линија, може да го оштетите печатачот. Da biste bili sigurni koliko je mastila preostalo, vizuelno proverite nivo mastila u svim rezervoarima štampača. Nastavak upotrebe štampača kada je nivo mastila ispod donje linije može dovesti do oštećenja štampača. Aby potwierdzić rzeczywisty poziom pozostałego tuszu, należy wzrokowo sprawdzić poziom tuszu we wszystkich zbiornikach drukarki. Dłuższe używanie drukarki, gdy poziom tuszu spadnie poniżej dolnej kreski, może spowodować uszkodzenie drukarki. Chcete-li potvrdit aktuální stav zbyvajících inkoustu, zkontrolujte pohledem hladiny všech inkoustů v zásobnících tiskárny. Když se hladina inkoustu nachází pod dolní rýskou, mohlo by při dalším používání tiskárny dojít k jejímu poškození.

- Следете ги инструкциите на LCD-екранот за да ги ресетираме нивоата на мастило. Da biste ponovo postavili nivo mastila, pratite uputstva na LCD ekranu. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie LCD, aby wyzerować poziomy tuszu. Při resetování hladin inkoustu se řiďte pokyny na LCD obrazovce.

- Протокот на мастилото автоматски запира кога нивоото на мастило ќе ја достигне горната линија. Ако нивоото на мастило не ја достигнува горната линија, поставете го соодветното ниво на мастило следејќи ги инструкциите на екранот. Mastilo автоматски престaje да теče kada njegov nivo dostigne gornju liniju. Ako nivo mastila ne dostigne gornju liniju, postavite stvarni nivo mastila prateći uputstva na ekranu. Przepływ zatrzymuje się automatycznie, gdy poziom tuszu sięgnie górnej kreski. Jeśli poziom tuszu nie sięgnie górnej kreski, należy ustawić rzeczywisty poziom tuszu, postępując zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie. Jakmile hladina inkoustu dosáhne horní rýsky, proudění inkoustu se automaticky zastaví. Pokud hladina inkoustu nedosáhne horní úrovně, nastavte skutečnou hladinu inkoustu podle pokynů na obrazovce.

Кодови за шишињата со мастило / Kodovi bočica s mastilom / Kody butelek z tuszem / Kódy nádobek s inkoustem

За Европа / Za Evropu / Europa / Pro Evropu	BK	C	M	Y
ET-15000 Series	102			
L14150 Series	101			

За Азија / Za Evropu / Azja / Pro Asii	BK	C	M	Y
001				

- Ако се користи оригинално мастило Epson што е поинакво од наведеното, може да дојде до оштетувања што не се опфатени со гаранциите на Epson. Korišćenje drugog originalnog Epson mastila koje nije naznačeno može da prouzrokuje oštećenje koje nije pokriveno garancijama kompanije Epson. Użycie oryginalnego tuszu firmy Epson innego niż wymienione tutaj tusze może być przyczyną uszkodzenia nieobjętego gwarancją firmy Epson. Použití jiného originálního inkoustu Epson než specifikovaného inkoustu může způsobit poškození, na které se nevztahují záruky společnosti Epson.

Превезување и складирање / Składištenje i transportovanje / Przechowywanie i transportowanie / Skladowání a přeprava

-
-
-
-

Следниот пат кога ќе го користите печатачот, задолжително извадете ја лентата што ја прицврстува главата за печатење и поставете ја бравата за превезување во отклучена положба (печатење). Sledeći put kada budete koristili štampač, уверите се да сте uklonili traku koja pričvršćuje glavu za štampanje i postavite transportnu bravicu na položaj otključana (štampanje). Przy następnym użyciu drukarki należy usunąć taśmę zabezpieczającą głowicę drukującą i ustawić blokadę transportową w pozycję odblokowaną (drukowania). Při dalším použití tiskárny nezapomeňte sejmut pásku zajišťující tiskovou hlavu a nastavit přepravní zámek do odemčené (tiskové) polohy.

Ова упатство содржи основни информации за производот и совети за решавање проблеми. Повеќе информации се достапни во Упатството за корисникот (дигитално упатство). Najnovije verzije на упатствата се достапни на следнава веб-локација. Ovaj vodič sadži osnovne informacije o vašem proizvodu i savete za rešavanje problema. Pogledajte *Korisnički vodič* (digitalni priručnik) za više detalja. Najnovije verzije priručnika možete da preuzmete sa sledeće internet stranice. Ta instrukcija zawiera podstawowe informacje o produkcje oraz rozwiązywaniu problemów. Więcej informacji można znaleźć w *Przewodniku użytkownika* (dokument cyfrowy). Najnowsze wydania tych podręczników można znaleźć w następującej witrynie. Tato příručka obsahuje základní informace o vašem produktu včetně tipů na řešení potíží. Další podrobnosti naleznete v příručce *Uživatelská příručka* (digitální verze). Na následující webové stránce získáte nejaktuálnější verze příruček.

Надвор од Европа / Za izvan Evrope / Poza Europa / Oblastí mimo Evrope <http://support.epson.net/>
За Европа / Za Evropu / Europa / Pro Evropu <http://www.epson.eu/Support>

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation. Maschinellärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779. Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden. Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електроніці та електронному обладнанні. Для пользователей из России срок службы: 3 года. AEEE Yönetmeliğine Uygundur. Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığına tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır. Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusunda bavyurulan tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapalabilir. Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan Tel: 81-266-52-3131 Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.